

LE MONDE AU BALCON PRÉSENTE

MADAME BOVARY

EN
PLUS
DRÔLE

ET
MOINS
LONG



UN DUO FÉMININ
MARRANT

CAMILLE BROQUET
MARION POUVREAU

MISE EN SCÈNE
EDWARD DECESARI



THÉÂTRE DES CORPS SAINTS

76 PLACE DES CORPS SAINTS 84000 AVIGNON

RÉSERVATIONS : 04 84 51 25 75

11H30

DU 03 AU 21.07

**NOUS SOMMES
DES GÉNÉRATIONS
DE LYCÉENS FORÇATS
QUI SE FARCISSENT
MADAME BOVARY SOUS
LA CONTRAINTE***



*** ALORS NOUS, PAUVRES FOLLES,
ON L'A RELU 20 ANS PLUS TARD...**

Deux jeunes femmes décalées, lucides et très drôles reviennent sur l'un des plus grands romans de la littérature. **Leur objectif : vous raconter Madame Bovary sans vous faire vivre la moindre seconde d'ennui. Mission acceptée !**

DURÉE : 1H15

IL Y EN AURA POUR TOUT LE MONDE

**POUR
TOI !**

Celui qui a un doute :
" L'auteur c'est Balzac
ou Maupassant ? "

**POUR
TOI !**

Le jeune qui doit lire
Madame Bovary
et qui a la flemme
d'acheter le livre.

**POUR
TOI !**

La mère du jeune
qui s'arrache les cheveux
à essayer de le convaincre alors
que toi-même tu ne sais plus
si tu l'as lu...

**POUR
TOI !**

Celui qui a souffert
à sa lecture.

**POUR
TOI !**

L'amoureux de Flaubert
qui tolère qu'on parle
de lui avec humour.

**POUR
TOI !**

Qui n'a pas lu Madame Bovary
mais qui rêve de briller
en société.



« MADAME BOVARY »

À AVOIR EN TÊTE AVANT DE COMMENCER.
SI VOUS ÊTES DÉJÀ UN EXPERT BOVARY, PASSEZ.

UNE OEUVRE MAJEURE

Madame Bovary. Moeurs de province, couramment abrégé en **Madame Bovary**, est un roman de Gustave Flaubert paru en 1857 chez Michel Lévy Frères, après une pré-parution en 1856 dans la Revue de Paris. Suite à un procès pour atteinte aux bonnes moeurs, la première édition de 6 750 exemplaires est vendue en deux mois, le succès est immense. L'oeuvre est considérée comme l'un des premiers exemples de roman réaliste.

LE SCANDALE

À sa parution, le roman fut attaqué par les procureurs du Second Empire pour immoralité et obscénité. En février 1857, **Gustave Flaubert est jugé pour « outrage à la morale publique et religieuse et aux bonnes moeurs »**. **Blâmé pour « le réalisme vulgaire et souvent choquant de la peinture des caractères »**, il sera néanmoins acquitté. Le roman connaîtra par la suite un important succès en librairie.

RÉSOLUMENT MODERNE

Dans « Madame Bovary », le lecteur est au coeur de la subjectivité. Et c'est précisément cela qui représente une révolution. Le lecteur ne voit pas Emma de l'extérieur, il a accès à sa conscience, à sa pensée. Une pensée non pas hors-norme ou particulièrement brillante. Au contraire, Emma n'a rien d'une héroïne classique de roman. La conscience dans laquelle nous pénétrons dans ce roman est ordinaire, voire banale. Le roman ne nous permet pas de nous évader du monde, il nous y plonge plus profondément, en nous confrontant au réel. Pour Flaubert, il faut écrire froidement, car **« ce n'est pas avec le coeur qu'on écrit, c'est avec la tête »**.

DES GÉNÉRATIONS DE LYCÉENS

Plus de 150 ans plus tard, « Madame Bovary » est toujours présent dans les programmes de français au Lycée. Trop tôt pour lire cette oeuvre ? Peut-être... Mais qu'on l'ait lue ou non, tout le monde a entendu parler de Madame Bovary, les thématiques sont universelles et traversent les âges. **Reste à les rendre abordables pour tous...**

NOTE D'INTENTION

DES AUTRICES



Nous sommes Camille et Marion et nous avons grandi... En fait, tout semble venir de là. Relire "Madame Bovary" avec quelques années de plus, c'est redécouvrir complètement cette oeuvre, la comprendre et s'y retrouver même. Plusieurs fois, alors que nous étions absorbées par « Madame Bovary », nous nous sommes écrit. Des messages très éloquents : « waouh, quelle claque », « ça me déprime », « c'est tellement compliqué le couple », « on dirait moi »,... Une lecture douloureuse parfois, drôle aussi, et cet objectif qui s'est clairement dessiné pour toutes les deux à la fermeture du livre : « Non ! C'est impossible. On ne peut pas passer à côté de Madame Bovary à cause de vieux souvenirs scolaires ! »

Alors on a cherché. On a travaillé pour construire un spectacle drôle, vivant, hommage et actuel. Rendons cette oeuvre accessible ! Par l'humour, surtout. Car quoi de plus efficace que l'humour pour pointer du doigt ce qui nous touche ? Oui, on l'avait oublié, vous aussi peut-être, « Madame Bovary », c'est très drôle ! Nous jouons les personnages du roman tout en laissant de la place à notre regard de femmes d'aujourd'hui. Car la magie de « Madame Bovary » est bien là, cette oeuvre est intemporelle et l'ennui interminable d'Emma résonne. Aujourd'hui, nous vous racontons « Madame Bovary », en plus drôle et moins long.

Camille Broquet & Marion Pouvreau





Madame Bovary en plus drôle et moins long est orchestré par deux narratrices, Camille et Marion, présentées comme telles. Leurs moyens pour atteindre leur objectif de non-ennui et faire vivre au spectateur une épopée à couper le souffle ? Une performance de jeu et d'alternance des genres, les codes de l'improvisation, du doublage, de l'humour absurde ; une parole à deux voix tout au long du spectacle, une commence une phrase, l'autre la complète. Ça semble maladroit mais pourtant rondement maîtrisé.





MARION POUVREAU

AUTRICE, COMÉDIENNE

Marion débute sur scène à 5 ans dans une Comédie Musicale apprise à l'oreille, car elle ne sait pas encore lire. Elle est timide mais adore la scène. Guitare, chant, danse... puis à 15 ans le théâtre, enfin. Et une promesse : un jour elle sera comédienne. Mais pas tout de suite. Ça fait peur à la famille.

Le Bretonne monte à Paris pour travailler en Marketing chez Sony. Mais ne lâchant pas son rêve, elle se forme en parallèle, au Cours Cochet puis au Cours Florent. En 2015, son professeur Christophe Lorcat l'encourage à écrire son premier seul en scène « **On m'a parlé de vous** ». Elle découvre avec joie qu'un spectacle ça se vend !

La même année, elle rencontre Camille Broquet, une magnifique comédienne qui fait rire et pleurer. Elles ont les mêmes envies de création et co-écrivent « **On dirait ton père** » qui s'envole directement au Off Avignon 2017. Au fil de 130 représentations, cette jolie comédie se fait une place à Paris et tourne en Province.

En 2018, Marion quitte son CDI confortable. En 2019 elle lance « **Mais t'as quel âge ?!** », seul en scène intergénérationnel qui remporte le prix "Meilleur Espoir" au Off Avignon 2021. Plus de 200 représentations plus tard, ce spectacle humoristique continue sa folle tournée devant des salles combles de 200, 300, 400 places et n'est pas prêt de s'arrêter.

Une forte envie de retrouver Camille Broquet, d'explorer le format du duo - et de calmer quelques cauchemars de lycée - sont à l'origine de la création de « **Madame Bovary en plus drôle et moins long** ».

En parallèle, Marion se forme en continue à l'improvisation avec la Compagnie "Les Eux", travaille l'écriture humoristique au sein de l'Ehas et se teste régulièrement en plateau de stand up.



CAMILLE BROQUET

AUTRICE, COMÉDIENNE

Ado, son plaisir nocturne, c'était de se blottir au fond de son lit, un poste de radio bien planqué sous la couette et d'écouter Rire & Chansons jusqu'au matin. bercée par les sketches de Muriel Robin, Sylvie Joly, Alex Métayer, Albert Dupontel, Camille intègre l'Ecole du One Man Show à 18 ans : des premiers pas sur scène qui font frémir et qui deviennent très vite essentiels. Rapidement, la naissance de deux spectacles : « **Vierge et Rebelle** » (m.e.s Alexandre Delimoges) et « **Amour quand tu nous tiens pas** » (m.e.s Pascal Daubias). Le Festival d'Avignon, les concours et les programmations parisiennes trouvent leur place et se combinent tant bien que mal avec les études.

À 30 ans, envie d'autre chose : de « jouer avec des gens », de toucher du doigt le sublime des textes classiques. Camille intègre Les Cours Florent : un terrain de rencontres merveilleuses,

de rigueur, de travail. Elle y croise le chemin de sa future acolyte, partenaire, moitié, Marion Pouvreau, qui donnera une nouvelle direction à son parcours théâtral. Ensemble elles écrivent et interprètent trois pièces : « **On dirait ton père** » (+ de 130 représentations), « **À qui tu parles ?** » et la dernière née « **Madame Bovary en plus drôle et moins long** ». Leur point commun : être au service d'une parole, une adresse au coeur plutôt qu'à l'enveloppe ; et tout ça, en humour !

En parallèle, Camille est aujourd'hui à la mise en scène de la pièce « **Lennon et McCartney** », charmant voyage dans les 80's signé Germain Récamié qui nous offre le luxe de cotoyer de très près les deux légendes sacrées de la musique. Une nouvelle facette de l'univers théâtral qu'elle découvre avec une appétence certaine pour la direction d'acteurs.

NOTE D'INTENTION

DU METTEUR EN SCÈNE



Il s'en passe des choses sur ce plateau... Il est question d'adresse directe au public, de retours dans l'œuvre, de voyages délirants dans l'imaginaire absurde des autrices, d'émotion parfois et de rire souvent ! La décision s'est imposée d'elle-même : le plateau est nu ; c'est donc la direction d'acteurs, elle, qui vous fait " voir ". Faire confiance à un décor minimaliste et à une économie d'accessoires pour être libres. Le maître mot de ce spectacle : l'appropriation ! Si elle passe par une écriture originale, elle apparaît aussi dans la mise en scène dynamique et résolument moderne de notre projet. Soutenues par une délimitation précise des espaces scéniques, nos deux comédiennes relèvent le défi de ne compter que sur elles-mêmes pour vous plonger en plein coeur de Madame Bovary.

Ainsi, la promesse de **Madame Bovary en plus drôle et moins long** est tenue : s'adresser au plus grand nombre. Ce spectacle, doit être facilement "transportable" et s'adapter à tout lieu. Jouons dans les théâtres, mais pas que... Nous souhaitons toucher les lycéens ? Allons à leur rencontre !

La promesse de ce duo est grande, nous le savons. C'est pourquoi nous nous attelons à contrer l'ennui avec un travail très précis autour du rythme, de l'originalité tout en étant fidèle à la spontanéité dont ont fait preuve les autrices lors de l'écriture de ce petit " bonbon ".

Edward Decesari





EDWARD DECESARI

METTEUR EN SCÈNE

En 2015, après une formation de quelques années aux Cours Florent, Edward Decesari rencontre le metteur en scène et comédien **Jacques Allaire** auprès duquel il poursuivra sa formation en endossant le rôle de Marco dans **Le Dernier Contingent d'Alain Julien Rodefoucauld, créé en 2016 à la Scène Nationale de Sète**. Lors de cette aventure, il rencontre le comédien et metteur en scène **Paul Pascot** qui lui donnera le rôle de Babar dans le spectacle **L'Amérique de Serge Kribus créé en 2018 au Théâtre de La Passerelle - Scène Nationale de Gap et des Alpes du sud**. Au cours de ces quatre années de tournées, il donne des cours de théâtre dans les lycées et les collèges des territoires où ces deux spectacles sont joués. Il reprend également le rôle de Philippe Strozzi dans **Lorenzaccio pour Marie-Claude Pietragalla et Julien Derouault de 2019 à 2020**. Récemment, il joue sous la direction de **Françoise Do** dans **Boule de suif / Tribute to Maupassant** et dans **Juillet 1961, créé au Tropiques Atrium - Scène nationale de Martinique**.

Lors du Festival d'Avignon 2021, il joue dans **L'installation de la peur, mis en scène par Alain Timar, directeur du Théâtre des Halles**.

Fort de ces différents enseignements, Edward passe à la **direction d'acteur sur Mais t'as quel âge ?!**, seul(e) en scène de Marion Pouvreau, pour un travail sur l'humour et la capacité à faire vivre différents personnages interprétés par une seule comédienne. **Madame Bovary en plus drôle et moins long** est leur deuxième collaboration pour un jeu très actuel et concret.

**« UN DUO DÉTONNANT,
DRÔLE ET TOUCHANT »**

QUEST FRANCE

**« PARI RÉUSSI,
HAUT LA MAIN ! »**

ARTS CULTURE ÉVASIONS

**« CETTE VERSION EST TOUT
SIMPLEMENT EXCEPTIONNELLE »**

THÉÂTOILE

**« COMBLE DU CHIC ?
ON AURAIT MÊME ENVIE
DE RELIRE CETTE FAMEUSE
ŒUVRE DE FLAUBERT. »**

ET SI ON ALLAIT AU THÉÂTRE CE SOIR

**« ON RIT EN PERMANENCE
DE LEUR VERSION
DE MADAME BOVARY »**

LES CHRONIQUES DE MONSIEUR N



MADAME BOVARY

EN
PLUS
DROLE

ET
MOINS
LONG

DATES À VENIR

01-02-03.06.2024 NICE (06) THÉÂTRE DU COURS
DU 03 AU 21.07.2024 FESTIVAL D'AVIGNON (84) THÉÂTRE DES CORPS SAINTS
25-26-27.10.2024 CONFLANS SAINTE HONORINE (78) LE STORY BOAT
28-29-30.11 ET 5-6-7.12.2024 NANTES (44) LE POCHE GRASLIN
28-29.01.2025 ASNIÈRES SUR SEINE (92) LE PETIT MANOIR
22.02.2025 GAILLAC (81) AU DÉPÔT
04.04.2025 SAINT-LAURENT-DU-VAR (06) THÉÂTRE GEORGES BRASSENS
25.04.2025 VIBRAYE (72) LE QUAI DES ARTS

DATES PASSÉES

28.03.2024 ÉTRICHÉ (49) SALLE DE L'ALERTE
16 ET 17.01.2024 ASNIÈRES (92) THÉÂTRE LE PETIT MANOIR
18, 19 ET 20.01.2024 LEVALLOIS (92) THÉÂTRE ODYSÉE
16.02.2024 PACÉ (35) L'ESCAPADE
16.10.2023 PARIS (75) THÉÂTRE DARIUS MILHAUD
18, 19 ET 20.07.2023 NICE (06) THÉÂTRE DU COURS
24 ET 25.06.2023 PARIS (75) THÉÂTRE LE FUNAMBULE

EXTRAIT

RETOUR DU BAL

MARION : Pssst Camille ! Il se passe quoi maintenant ?

CAMILLE : (*elle vérifie dans le livre*) Emma attend

MARION : Elle attend quoi ?

CAMILLE : Qu'il y ait un autre bal

MARION : Ah !... Mais y'en a souvent des bals ?

CAMILLE : Prrrt. (*au public*) Mais ça va arriver

(...)

CAMILLE : On fait un jeu ?

MARION : Bof

CAMILLE : Un "ni oui, ni non" ?

MARION : Non

CAMILLE : T'as perdu...

(...)

MARION : Parce qu'en plus faudrait être ré-invités

CAMILLE : Au bal ?

MARION : Oui

CAMILLE : Perdu.

MARION : Parce que l'invitation du Marquis, c'était juste par courtoisie, parce que Charles l'avait soigné mais en réalité il s'en fout d'eux. C'est pathétique.

CAMILLE : (*essaye de ne pas se faire avoir*) Mmh mmh

MARION : Non ?

CAMILLE : Perdu !

MARION : Rooh

(...)

MARION : T'es pas d'accord ?

CAMILLE : ... Affirmatif...

MARION : Perdu !

CAMILLE : Bah non !

MARION : Maintenant oui !

CAMILLE : Perdu

MARION : Quoi ? Rooh !

CAMILLE : *(elle vérifie dans le livre)* Page 136, c'est long...

MARION : Tiens ça me fait penser, j'ai un copain, histoire de malade, il s'est posé une heure devant son horloge sans bouger, à regarder les aiguilles, juste pour prendre conscience du temps qui passe.

CAMILLE : Et ?

MARION : Il s'est fait chier.

CAMILLE : Bon allez c'est bon ! *(tourne les pages)* Page 136 : Emma s'ennuie, ça c'est ok. Page 137 : elle s'ennuie. 138, 139, 140 : elle s'ennuie. 141 : Ah !

MARION : *(en baillant)* Ah ?

CAMILLE : Ah non. 142 : Emma s'ennuie et... Elle jette son bouquet de mariage dans le feu.

MARION : Nan ?! *(se lève et rejoint Camille)* Ca c'est un événement ! Et alors ???

CAMILLE : Elle le regarde brûler et elle s'ennuie. Pfff

DÉPART À YONVILLE

MARION : *(tourne les pages)* Allez allez allez... ! Ah ! Allez, c'est parti !

CAMILLE : Quoi ? On va où ?

MARION : Vivre à Yonville

CAMILLE : Hein ? Où ça ?!

MARION : Yonville-l'Abbaye. C'est en Normandie !

CAMILLE : Morbleu...

MARION : Mais si, mais si. *(elles s'installent dans la voiture / carriole)* Et puis Charles a trouvé une place de médecin là-bas. Nouveau village et nouvelle maison ! Tu veux la description ?

CAMILLE : Combien de pages ?

MARION : Cinq

CAMILLE : Non.

MARION : Dommage... *(démarre le moteur)*

SON PAS DE CHEVAUX + JEU AVEC L'AUTORADIO

Marion met RIRE & CHANSONS, Camille met DISCOBITCH - C'EST BEAU LA BOURGEOISIE. Marion met RIRE & CHANSONS (LA CHAUVE-SOURIS J-M BIGARD), Camille met CHANTS D'ÉGLISE, Marion coupe l'autoradio et met le frein à main

CAMILLE : Sérieusement, le frein à main ?

MARION : Sérieusement, Evangile FM ?

Elles détachent leur ceinture et sortent de la voiture

MARION : Ah ! La Normandie ! Le bon air, le chant des merles, le parfum des pommes,...

CAMILLE : Je le sens pas... *(et va feuilleter le roman)*

MARION : Loin de la ville, la foule, les poubelles qui débordent, les gens pas contents, la nature, la vie, la vraie... *(elle ferme la voiture «Pouic pouic»)*

CAMILLE : *(elle lit)* La seule rue, longue d'une portée de fusil et bordée de quelques boutiques s'arrête court au tournant de la route. Si on la laisse sur la droite et que l'on suit le bas de la côte, bientôt on arrive au cimetière.

MARION : Non mais attends...

CAMILLE : Les murs des jardins sont garnis de tessons de bouteilles pour éviter qu'on y pénètre...

MARION : Mais c'est bête de faire ça... Viens, viens voir la maison

CAMILLE : Emma, dès le vestibule, sentit tomber sur ses épaules, comme un linge humide, le froid du plâtre. La

salle était une longue pièce à plafond bas, une prison, de plus en plus étroite.

MARION : Mais attends mais ça c'est des détails, tu la mettras à ton goût cette maison.

CAMILLE : L'avenir était un corridor tout noir, et qui avait au fond sa porte bien fermée.

MARION : Emma ?

CAMILLE : Oui ?

Marion met une claque à Camille

CAMILLE : Waaa la vache !

MARION : C'est bon ?

CAMILLE : Ventredieu j'étais partie là !

MARION : Bon allez maintenant tu te reprends. Tu vas voir c'est trop cool la campagne !

CAMILLE : OK ! OK ! Alors d'accord ! Heu, alors déjà : du papier neuf sur les murs !

MARION : Voilà, bonne idée !

CAMILLE : Une nouvelle literie !

MARION : Génial !

CAMILLE : Heu... Heu... Un petit tour dans le jardin ?

MARION : Un petit tour dans le jardin !

CAMILLE : Et heu... Après, je lirai un livre !

MARION : Super !

CAMILLE : Et encore un !

MARION : Et encore un !

CAMILLE : Et j'irai me coucher tiens !

MARION : Excellent !

CAMILLE : Je dormirai la nuit et aussi la journée !

MARION : Heu...

CAMILLE : Et je m'habillerai plus, parce que j'ai la flemme !

MARION : Voilà..

CAMILLE : Et je mangerai plus aussi !

MARION : T'es sûre ?

CAMILLE : Je vais peut-être tomber malade aussi tiens

MARION : Ah...

CAMILLE : D'ailleurs là tout de suite j'ai très envie de crever donc ça tombe bien !

MARION : Emma ?

CAMILLE : Oui ? (*Marion va pour lui mettre une claque*) Non ! Wooo vive la campagne !

ENSEMBLE : Ouais ! Ouais ! (*elles déchantent*) Ouais ouais...

**NOS
SPECTACLES
PRÉCÉDENTS
PLÉBISCITÉS
PAR LA PRESSE**



De Camille Broquet
et Marion Pouvreau

Avec Camille Broquet,
Marine Galland,
Marion Pouvreau

Mise en scène
Clarisse Chenu-Godenir

De Camille Broquet
et Marion Pouvreau

Avec Camille Broquet,
Thomas Perrin,
Marion Pouvreau

Mise en scène
Thibault Martel



**+DE
130
REPRÉSENTATIONS**

De et par
Marion Pouvreau

Mise en scène
Yannick Bourdelle



**+DE
220
REPRÉSENTATIONS**

MADAME BOVARY

EN
PLUS
DROLE

ET
MOINS
LONG

DURÉE : 1H15

TOUT PUBLIC (À PARTIR DE 8 ANS)

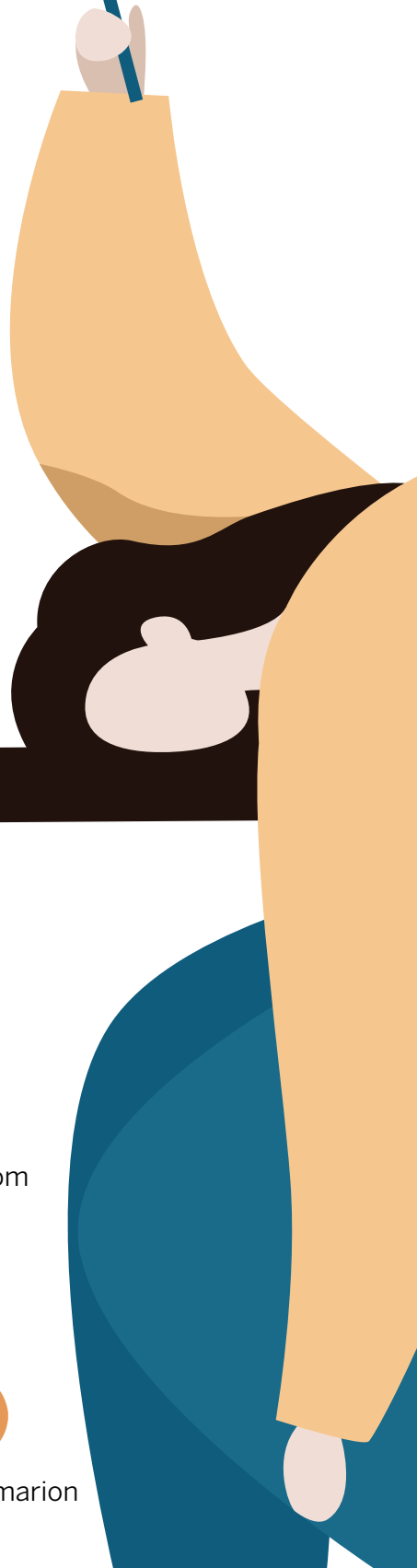
Adaptable tout plateau / Possibilité hors les murs

Montage : 1 service de 4h

En tournée : 2 comédiennes et 1 régisseur

Départ de Paris en train

Accréditation Adage Pass Culture



DIFFUSION :

DERVICHE DIFFUSION

Tina Sarrafi 06 10 58 42 96

tina.sarrafi@dervichediffusion.com

PRESSE :

DOMINIQUE LHOTTE

06 60 96 84 82

bardelangle@yahoo.fr

PRODUCTION :

LE MONDE AU BALCON

06 12 87 34 58

cielemondeaubalcon@gmail.com

VOIR LA BANDE ANNONCE



Camille et Marion

CAMILLEETMARION.COM



@camilleetmarion